우리말 어휘의 시간을 읽다

가시내

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'계집아이'의 방언

문헌의 첫 기록

15세기

수록 용례

9개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 33자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '가시내'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> ‘계집아이’의 방언

가시내의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

가시내의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
갓나ᄒᆡ 사전 표기 요약	●→	—	—	—	—	—
가ᄉᆞ나ᄒᆡ 사전 표기 요약	—	—	●	—	—	—
가시내 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
가스나 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
가시나 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 갓나ᄒᆡ

15세기16세기
- 가ᄉᆞ나히
  16세기17세기
- 가시내
  20세기현재
- 가스나
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
갓ᄂᆞ히, 가ᄉᆞ나히, 가스나, 가시나, 가시내

가시내의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'가시내'의 옛말인 '갓나히'는 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'갓나히'는 여자를 뜻하는 명사 '갓'과 '나히'가 결합한 것인데 '나히'가 무엇인지 정확히 알 수 없다. 다만 첨가음 'ㄴ/ᄋᆞᆫ'과 아이를 뜻하는 명사 '아히'가 결합한 것으로 추정하기도 한다.

표기와 소리의 특징

16세기에 'ㄴ' 대신 'ᄋᆞᆫ'이 첨가된 것으로 보이는 '가ᄉᆞ나히'가 나타나고, 16세기 이후 나타난 제2음절 이하의 'ㆍ'가 'ㅡ'로 변하는 현상에 따라 '*가스나히'로 변하였을 것으로 추정된다. 근대 국어 후기에 'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 모음 'ㅡ'가 'ㅣ'로 바뀌는 전설 모음화와 '나히'가 '내'로 축약되면서, 20세기에 '가시내'가 나타나 현재까지 이어진 것으로 보인다. 이외에도 20세기에 보이는 '가시나'는 '*가시나히'에서 '히'가 탈락한 것이고 '가스나'도 나타난다.

문헌 속의 가시내

전체 용례 9개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 갓나히 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
갓나히

출처 1447 석보상절 19:14ㄴ

용례 01

문헌 용례

갓나히 소리.

현대어 풀이

계집아이 소리.

출처 1489 구급간이방언해 7:54ㄴ

용례 02

문헌 용례

나혼 ᄌᆞ시기 ᄉᆞ아히어든 ᄑᆞᆺ 닐굽 나ᄎᆞᆯ ᄉᆞᆷ씨고 갓나히어든 열네 나ᄎᆞᆯ ᄉᆞᆷ씨면 즉재 나리라.

현대어 풀이

낳은 자식이 사나이거든 팥 일곱 개를 삼키고 계집아이거든 열네 개를 삼키면 즉시 나으리라.

대응 원문

生男吞小豆七枚生女者吞十四枚即出.

출처 1497 신선태을자금단 13ㄱ

용례 03

문헌 용례

ᄉᆞ나히나 갓나히나.

현대어 풀이

사나이나 계집아이나.

대응 원문

男子婦人.

16세기 갓나ᄒᆡ, 가ᄉᆞ나ᄒᆡ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
갓나ᄒᆡ, 가ᄉᆞ나ᄒᆡ

출처 1517 번역박통사 상:45ㄴ

용례 04

문헌 용례

그 갓나ᄒᆡ도 양ᄌᆡ ᄀᆞ장 고와.

현대어 풀이

그 계집아이도 모습이 매우 고와.

대응 원문

那女孩兒 生的十分可喜.

출처 1569 칠대만법 14ㄴ

용례 05

문헌 용례

少女ᄂᆞᆫ ᄀᆞᆺ난 가ᄉᆞ나ᄒᆡ라.

현대어 풀이

소녀는 갓난 계집아이다.

출처 1569 칠대만법 15ㄱ

용례 06

문헌 용례

ᄀᆞᆺ난 가ᄉᆞ나ᄒᆡᄂᆞᆫ 子息기 이시며 업스며 사오며 어디로ᄆᆞᆯ 몯내 알 거시니.

현대어 풀이

갓난 계집아이는 자식이 있으며 없으며 나쁘며 어짐을 알 지 못할 것이니.

20세기 가스나, 가시나, 가시내 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가스나, 가시나, 가시내

출처 1928 동아일보 5월 2일 3면

용례 07

문헌 용례

요년의 가시나 요망스럽게 웨나무ㅅ집을 잡바 털여

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1934 조선일보 6월 22일 9면

용례 08

문헌 용례

그래도 그 가시내는 막동이보다도 나를 더 정주엇는데

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1939 동아일보 1월 21일 3면

용례 09

문헌 용례

망할 년의 가스나 지금 뉘 덕으로 술이라도 팔고 때때로 입에 밥이 들어가는 줄 아노.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

가시내에 관한 주석

'사나이'의 이전 형태인 'ᄉᆞ나히'가 '솓+아히'의 구성이라는 점에서, '가ᄉᆞ나히'도 '갓+아히'의 구성에서 'ᄉᆞ나히'에 유추되어 '가ᄉᆞ나히'가 되었을 가능성이 제기되기도 하였다. 이외에도 '가시내'에 대한 여러 견해 중에서, '가시내'의 '내'를 대명사의 복수인 '네'와 관련지은 견해도 있고, 계집 아이가 얌전하지 못하여 중에게나 시집보낼 아이라는 뜻의 '가승아(嫁僧兒)'에서 변한 것으로 보는 견해도 있으며, 옛날 여자가 갓을 쓴 남자의 복장으로 길을 다닌 경우와 관련지어 '갓쓴애'에서 변한 것으로 보는 견해 등도 있다.

가시내 관련 낱말

사나이, 사내

- 

사나이명사혈기 왕성한 모습을 가진 남자.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

가시내의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 최창렬 1985 민간어원설 반론 《소당천시권박사화갑기념 국어학논총》
- 이기문 1987 國語의 語源硏究에 대하여 《제1회 한국학국제학술회의논문집》
- 김민수 편 1997 《우리말 어원사전》 태학사
- 조항범 2003 ‘갓[妻]’ 계열 어휘의 語源과 意味 《국어학》42
- 김무림 2020 《국어 어원사전》 지식과 교양

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 가시내의 뜻과 역사

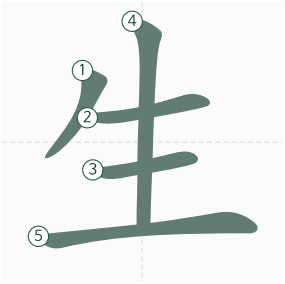
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

生 뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生



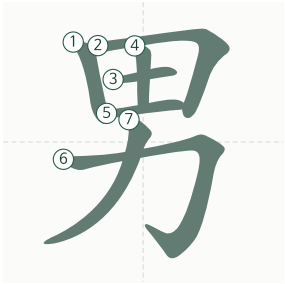


hanja.wordrow.kr/한자/生/

男 뜻·음 사내 남

총 7획 · 부수 田



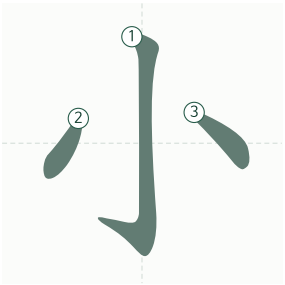


hanja.wordrow.kr/한자/男/

小 뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小



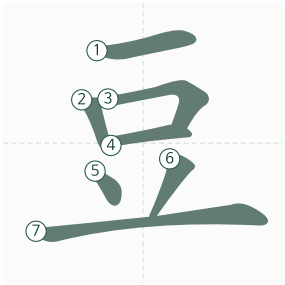


hanja.wordrow.kr/한자/小/

豆 뜻·음 콩 두

총 7획 · 부수 豆



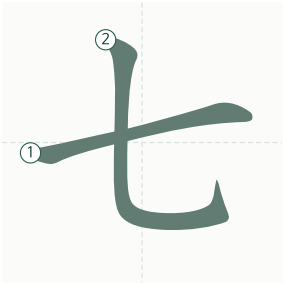


hanja.wordrow.kr/한자/豆/

七 뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一



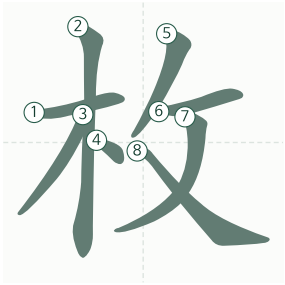


hanja.wordrow.kr/한자/七/

枚 뜻·음 낱 매

총 8획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/枚/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

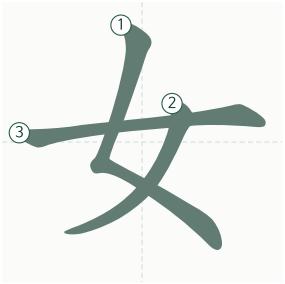
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

女 뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女



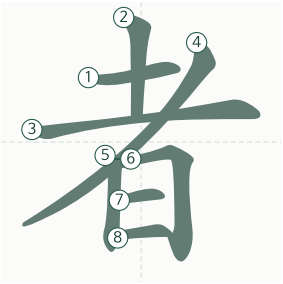


hanja.wordrow.kr/한자/女/

者 뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





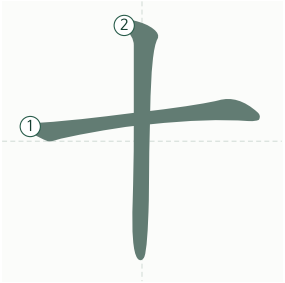
사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

十 뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十



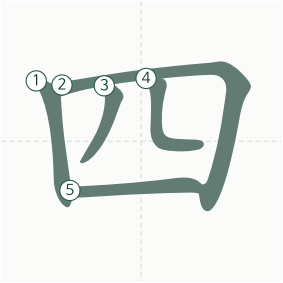


hanja.wordrow.kr/한자/十/

四 뜻·음 넉 사

총 5획 · 부수 口

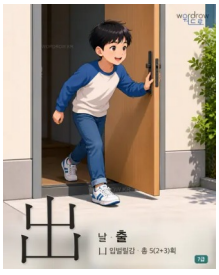


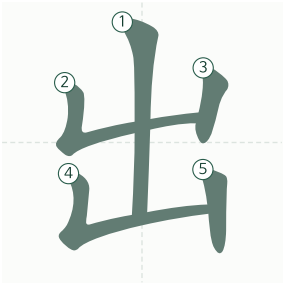


hanja.wordrow.kr/한자/四/

出 뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵



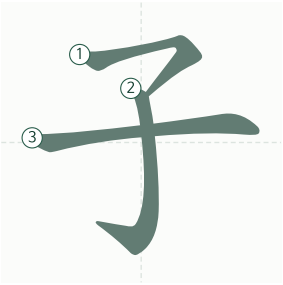


hanja.wordrow.kr/한자/出/

子 뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





hanja.wordrow.kr/한자/子/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 33자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

婦

뜻·음 며느리 부

총 11획 · 부수 女





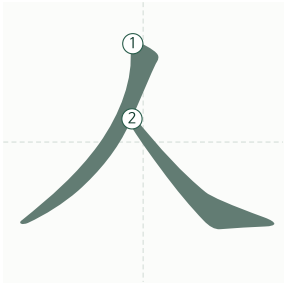
hanja.wordrow.kr/한자/婦/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





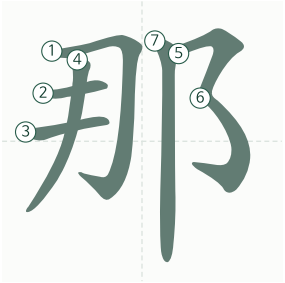
hanja.wordrow.kr/한자/人/

那

뜻·음 어찌 나

총 7획 · 부수 邑





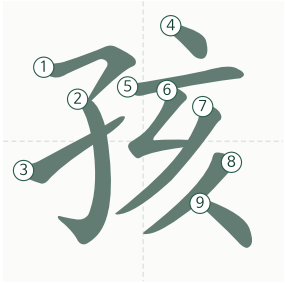
hanja.wordrow.kr/한자/那/

孩

뜻·음 어린아이 해

총 9획 · 부수 子





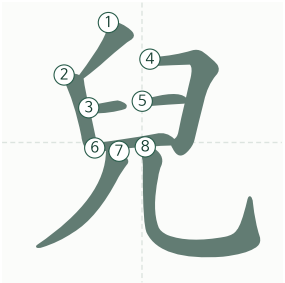
hanja.wordrow.kr/한자/孩/

兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿





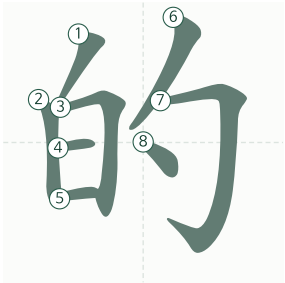
hanja.wordrow.kr/한자/兒/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





hanja.wordrow.kr/한자/的/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 33자

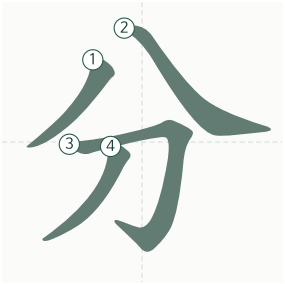
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

分

뜻·음 나눌 분

총 4획 · 부수 刀





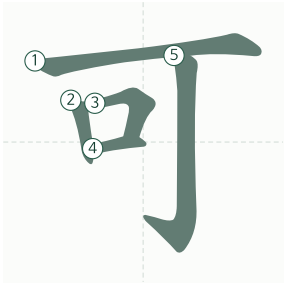
hanja.wordrow.kr/한자/分/

可

뜻·음 옳을 가

총 5획 · 부수 口





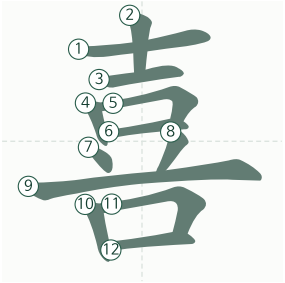
hanja.wordrow.kr/한자/可/

喜

뜻·음 기쁠 희

총 12획 · 부수 口





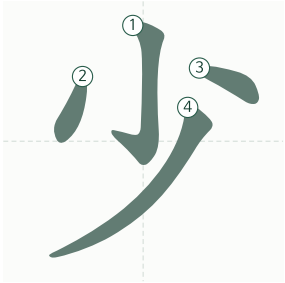
hanja.wordrow.kr/한자/喜/

少

뜻·음 적을 소

총 4획 · 부수 小





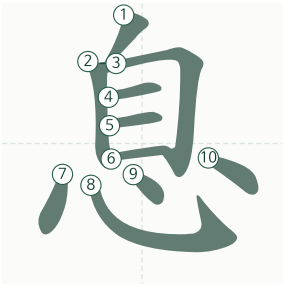
hanja.wordrow.kr/한자/少/

息

뜻·음 쉴 식

총 10획 · 부수 心





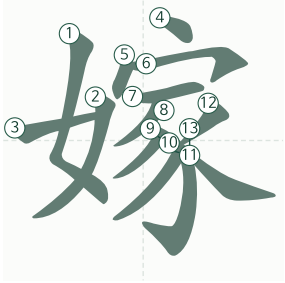
hanja.wordrow.kr/한자/息/

嫁

뜻·음 시집갈 가

총 13획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/嫁/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 33자

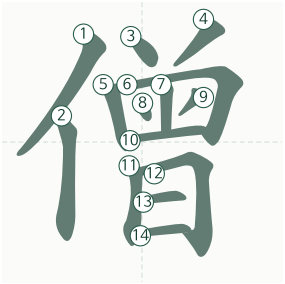
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

僧

뜻·음 중 승

총 14획 · 부수 人





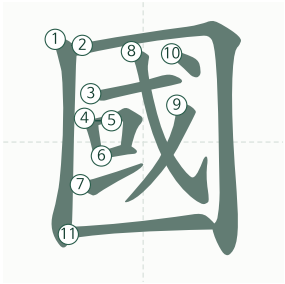
hanja.wordrow.kr/한자/僧/

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





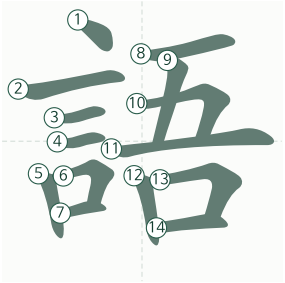
hanja.wordrow.kr/한자/國/

語

뜻·음 말씀 어

총 14획 · 부수 言





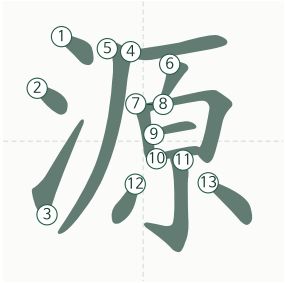
hanja.wordrow.kr/한자/語/

源

뜻·음 근원 원

총 13획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/源/

研

뜻·음 갈 연

총 11획 · 부수 石





사전 11획 · 획순 그림 9획

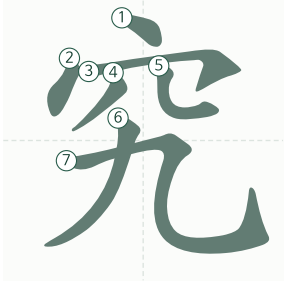
hanja.wordrow.kr/한자/研/

究

뜻·음 연구할 구

총 7획 · 부수 穴





hanja.wordrow.kr/한자/究/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 33자

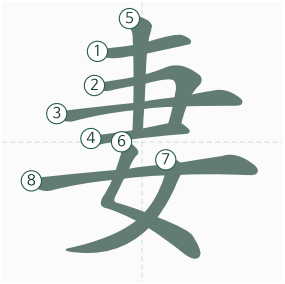
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

妻

뜻·음 아내 처

총 8획 · 부수 女





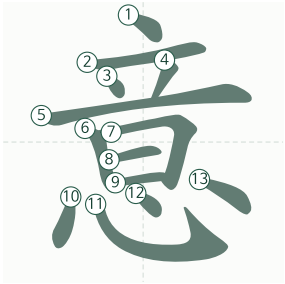
hanja.wordrow.kr/한자/妻/

意

뜻·음 뜻 의

총 13획 · 부수 心





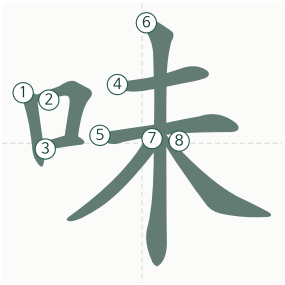
hanja.wordrow.kr/한자/意/

味

뜻·음 맛 미

총 8획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/味/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 吞 · 即 · 儿.